

Klassische Philologie

Griechische und lateinische Manuskriptkultur

Christian Brockmann

Für viele Jahrhunderte, ja sogar gut zwei Jahrtausende seit dem Beginn schriftlicher literarischer Überlieferung in Europa mit Homer um 700 v. Chr. war das Manuskript in seinen unterschiedlichen, sich wandelnden Formen das zentrale Medium für die Verbreitung von und Arbeit mit Texten. In einem unablässigen kreativen Prozess – von der Antike über die Spätantike und das Mittelalter bis zur Renaissance und der Erfindung des Buchdrucks – wurden die Bibel und die religiösen Schriften sowie die Werke aus Literatur, Philosophie und Wissenschaft immer wieder abgeschrieben und dabei philologisch bearbeitet, kommentiert und mit Paratexten und Randbemerkungen versehen. Immer wieder wurden so neue und individuell unterscheidbare Einzelstücke für die Lektüre, die gelehrte Arbeit, den Unterricht und die Liturgie geschaffen. Dieser über Jahrhunderte lebendigen, nicht nur reproduzierenden, sondern aktiv bereichernden Arbeit an Manuskripten und Anfertigung neuer Exemplare verdanken wir die Erhaltung der bedeutenden Schriften und Werke, die in der griechisch-römischen Antike, in Byzanz und im mittel- und westeuropäischen Mittelalter entstanden sind.

Mehrere grundlegende Veränderungen auf der Ebene von Medium und Schrift, aber auch kulturell-wirtschaftlicher Art, kennzeichnen die griechisch-römische und europäische Manuskriptkultur. Zu nennen ist hier zunächst die Ablösung der Papyrus-Rolle, also der klassischen antiken Manuskriptform, durch den Kodex in der Spätantike. Mit der neuen Form setzte sich auch das Pergament als neuer Beschreibstoff durch. Eine zweite Veränderung wurde durch das Vordringen der Minuskel als kalligraphische Buchschrift im 9. Jahrhundert sowohl im griechisch-byzantinischen als auch im lateinischen Bereich („karolingische Minuskel“) angestoßen. Ab dem 12./13. Jahrhundert begann der allmähliche Siegeszug des Papiers als preiswerter Alternative zum Pergament. Schließlich leitete die Etablierung des gedruckten Buches ab dem ausgehenden 15. Jahrhundert das Ende der Manuskriptkultur in Europa ein, obwohl auch im 16. und 17. Jahrhundert und sogar darüber hinaus noch viele Manuskripte entstanden sind.

Die Etablierung der Minuskel markiert besonders in der griechisch-byzantinischen Manuskriptkultur eine Zäsur, denn der mediale Schriftwandel führte hier zu einer Revision der Überlieferung. In einer großen systematischen Aktion

Classical Philology

Greek and Latin Manuscripts

The written literary tradition of Europe began around 700 BCE, i.e. in the time of Homer, and for many centuries, indeed for the next two millennia, the main medium for composing and disseminating texts was the manuscript, in all its diverse forms. In a ceaseless creative process that continued from ancient times through Late Antiquity and the Middle Ages and well into the Renaissance and the time of the early printed book, the Bible as well as religious, literary, philosophical and scientific texts were copied again and again. Philological changes, commentary, paratexts and marginal notes continuously resulted in new individual specimens intended for reading, scholarly work, teaching or liturgical uses. The survival of major works and texts composed during Greek and Roman antiquity, the Byzantine era, and during the Middle Ages of Central and Western Europe was due to this century proven process resulting not merely in the reproduction, but in the active and augmentative re-creation of manuscripts.

The Greco-Roman and European manuscript culture is characterized by several fundamental shifts in medium and script, as well as by changes of a cultural and economic nature.

Mention might be made here of the departure from the papyrus roll, the classical medium for manuscripts in the ancient world, and its replacement in Late Antiquity by the codex. With this new form, parchment prevailed as the new writing support medium for manuscripts.

A second change was the introduction, in the 9th century, of the calligraphic minuscule script, which became popular in both the Byzantine and the Latin world (Carolingian minuscule), as its use allowed for much more fluent writing using less space.

In the 12th and 13th centuries, paper gradually replaced the more expensive parchment. With the advent of the printed book from the end of the 15th century, the manuscript culture of Europe slowly began to wane, although many manuscripts were still produced in the 16th and 17th centuries and even later.

The introduction of minuscule script constitutes a distinct turning point in Byzantine manuscript culture, with the change of script marking a fault line in the tradition. In a comprehensive enterprise, manuscripts were systematically

wurden Manuskripte in der neuen Schriftform geschaffen (*metacharakterismos*). Dabei standen natürlich diejenigen Texte, die als fundamental für die Literatur-, Philosophie- und Wissenschaftsgeschichte oder als richtungweisend für die zukünftige Gelehrsamkeit angesehen wurden, im Zentrum des Interesses. Sie wurden identifiziert, gesammelt und im Zuge der Herstellung der neuen Manuskripte intensiv bearbeitet. Für Texte, die in diesem Prozess des Umschreibens und der Neubearbeitung nicht berücksichtigt wurden, war die Gefahr groß, im Laufe der Zeit gänzlich in Vergessenheit zu geraten, und so sind in der Tat heute viele Werke verloren, von denen im 9. und 10. Jahrhundert in der Zeit des ersten byzantinischen Humanismus keine Minuskel-Manuskripte erstellt worden sind.

Ähnlich wie in der lateinischen Manuskriptkultur blieb die Majuskel auch in griechischen Minuskel-Kodizes als Auszeichnungsschrift in Gebrauch, etwa für Titel, Inhaltsverzeichnisse und Randbemerkungen, und gerade auch bei der Herstellung von Bibel-Manuskripten bevorzugte man weiter diese ältere und ehrwürdige Schriftform. Dies zeigt der für die Ausstellung ausgewählte Hamburger Evangelien-Kodex (Cod. in scrin. 91, Gr./Lt. 3), denn er ist im 10. Jahrhundert entstanden und noch ganz in Majuskel geschrieben. In dem ebenfalls ausgestellten lateinischen Vergil- und Ovid-Manuskript aus dem 9. Jahrhundert (Cod. in scrin. 52, Gr./Lt. 1) sind bekannte Majuskelschriftarten, nämlich die *Capitalis quadrata* und die *Capitalis rustica*, zur Auszeichnung verwendet. Der Haupttext erscheint dagegen in einer klaren karolingischen Minuskel.

Weiterhin werden zwei wichtige Homer-Zeugnisse, die ein zeitlicher Abstand von etwa 1500 Jahren voneinander trennt, aus dem Bestand der Hamburger Staats- und Universitätsbibliothek gezeigt. Von der einstigen, um 200 v. Chr. entstanden Papyrusrolle aus Ägypten mit zwei Gesängen der Ilias sind nur 18 kleine Fragmente erhalten (Cod. Hamb. 650, Gr./Lt. 5). Demgegenüber bietet der Homer-Kodex aus dem ausgehenden 13. Jahrhundert (Cod. in scrin. 56, Gr./Lt. 3) trotz einiger Blattverluste immerhin noch weit mehr als die Hälfte des Odyssee-Textes. Der Schreibstil dieser Zeit hat sich bereits weit von der Klarheit und Regelmäßigkeit der Minuskel des 10. und 11. Jahrhunderts entfernt. Unbändiger Schwung und provokanter Kontrast zwischen übergroßen und verkleinerten Buchstabenformen bestimmen das Bild. Man spricht hier von „Fettaugenmode“ und in diesem Fall genauer von „Beta-Gamma-Stil“, da diese beiden Buchstaben durch ihre überragende Größe hervorstechen.

Aus derselben Epoche stammt auch das fünfte Ausstellungsstück, der Cod. philol. 88 (Gr./Lt. 4); ebenso wie das Odyssee-Manuskript ist auch dieser Kodex auf orientalischem Papier geschrieben. Er überliefert die *Introductio*

copied into the new script (*metacharakterismos*). Not surprisingly, texts considered essential to the history of literature, philosophy or science, or seen as pointing the way for future scholarship were at the centre of attention. Such texts were identified and collected, and subjected to extensive revision in the process of creating the new minuscule manuscripts. Texts that were not included in this process of rewriting and revision were in jeopardy of being completely forgotten in the course of time. Indeed, many of the works that were not copied into minuscule script in the 9th and 10th centuries, the first period of Byzantine humanism, are now lost.

In both the Latin manuscript culture and in Greek minuscule codices, the majuscule continued to be used for emphasis and for decorative purposes, such as for titles, tables of contents or marginal notes. And when producing manuscripts of the Bible, this older and more venerable script was still preferred.

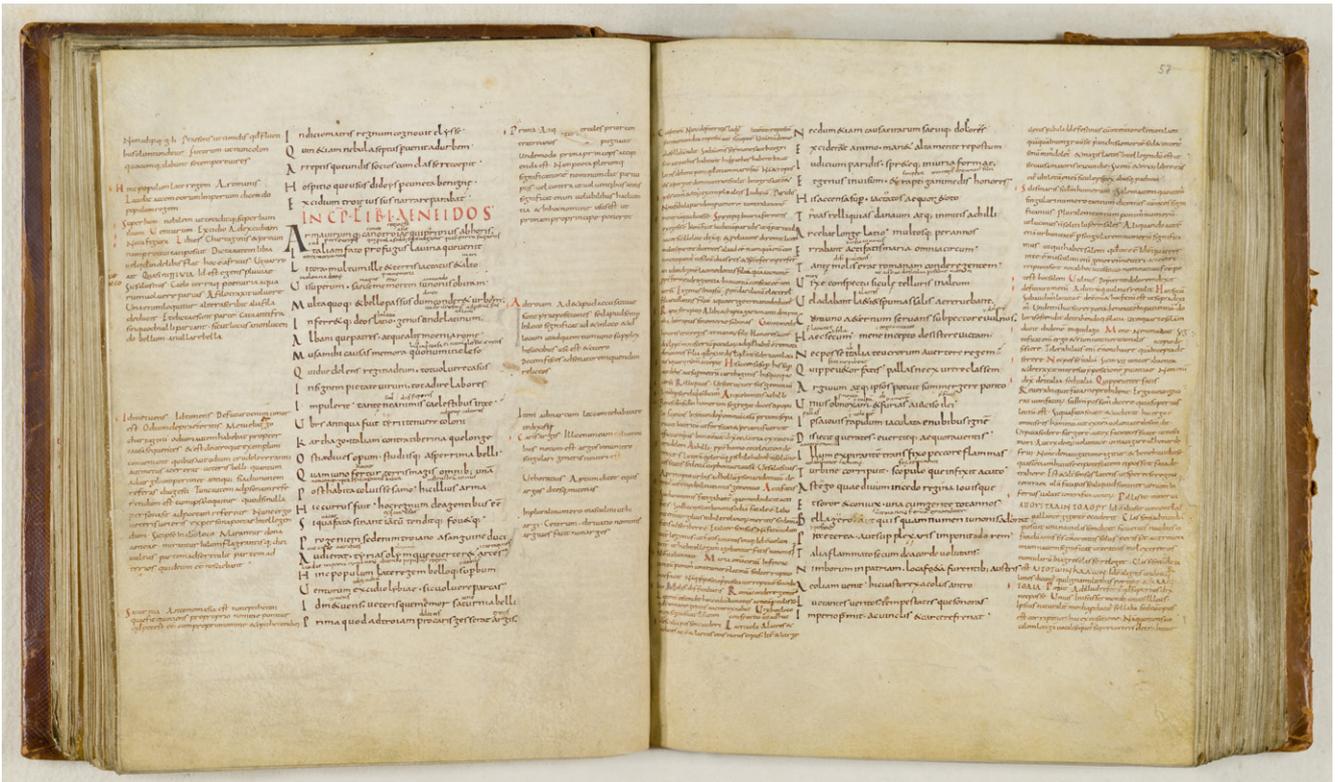
An example of this can be seen in the Hamburg Four Gospels Codex 91 in scrin. (No. 3). Although it was copied in the 10th century, it is still written entirely in majuscules. In the 9th century Latin manuscript of Virgil and Ovid (cod. 52 in scrin., No. 1), two well-known types of majuscule, namely *Capitalis quadrata* and *Capitalis rustica*, are used for decorative elements. In contrast, the main text is in a plain Carolingian minuscule script.

Two important Homer manuscripts from the holdings of the State and University Library of Hamburg are included in this exhibit. These two manuscripts are separated in time by an interval of about 1,500 years. The first is an Egyptian papyrus dating to 200 BCE that contained two books from the *Iliad* (Inv. No. 650, No. 5). Today, only 18 small fragments of the papyrus are still extant. The second holding is the late 13th century Homer Codex (cod. 56 in scrin., No. 2). Though some leaves have been lost, it still contains substantially more than half of the *Odyssey*.

As this second manuscript shows, the writing style of the late 13th century moved away from the clarity and regularity of the minuscule script of the 10th and 11th centuries. This style, characterized by a dashing liveliness and a provocative contrast between the large and small letters, is called *Fettaugenmode*, and specifically in this case, the *beta-gamma* style, since these two letters stand out due to their extra-large size.

The fifth manuscript in the exhibit, Cod. philol. 88 (No. 4), also dates to this period, and like the *Odyssey* manuscript, this codex is written on oriental paper. The text includes the *Introductio Arithmetica* by Nicomachus of Gerasa (2nd century CE) and fragments of Aristotle's *Nicomachean Ethics*. The manuscript boasts a number of elegant diagrams that illustrate the mathematical text by Nicomachus.

arithmetica des Nikomachos von Gerasa (2. Jahrhundert n. Chr.) und Fragmente aus der *Nikomachischen Ethik* des Aristoteles und besticht durch z. T. elegante Diagramme zur Illustration der mathematischen Einführungsschrift.



Gr./Lt. 1
Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,
Cod. in scrin. 52
Vergil: *Bucolica*, *Georgica*, *Aeneis* mit Kommentar des Servius. Ovid: *Epistulae ex Ponto* (nicht vollständig).
Pergamentkodex, 34×26,5 cm.
Nordfrankreich, Mitte 9. Jahrhundert, Latein.

Gr./Lt. 1
Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,
Cod. in scrin. 52
Vergil: *Bucolica*, *Georgica*, *Aeneis* with the Commentary of Servius. Ovid: *Epistulae ex Ponto* (incomplete).
Parchment, 34×26.5 cm.
Northern France, mid-9th cent., Latin.

Dieser großformatige Pergamentkodex, der in der Mitte des 9. Jahrhunderts in Nordfrankreich, vielleicht in Paris, entstanden ist, zeichnet sich durch eine wunderbare karolingische Minuskel aus, also diejenige Schriftart, die in der Zeit Karls des Großen als neue klare und schlichte Buchschrift entwickelt worden war. Die Werke Vergils, die *Bucolica*, *Georgica* und die *Aeneis* sind in diesem Manuskript vollständig erhalten, dazu kommen Ovids *Epistulae ex Ponto* (nicht vollständig). Den Vergiltext rahmt der für die Exegese grundlegende spätantike Kommentar des Servius an den Rändern

This large format parchment codex, written in the middle of the 9th century in northern France, possibly in Paris, is characterized by a beautiful Carolingian minuscule, the clear and simple book script developed at the time of Charlemagne. The manuscript contains Virgil's *Bucolics*, *Georgics* and *Aeneid* (complete), as well as Ovid's *Epistulae ex Ponto* (incomplete). The Virgil texts are framed by the Late Antique commentary of Servius, a basic exegetical work on Virgil. Further excerpts from Servius are incorporated as interlinear glosses.

ein. Weitere Exzerpte aus Servius sind als Interlinearglossen eingearbeitet.

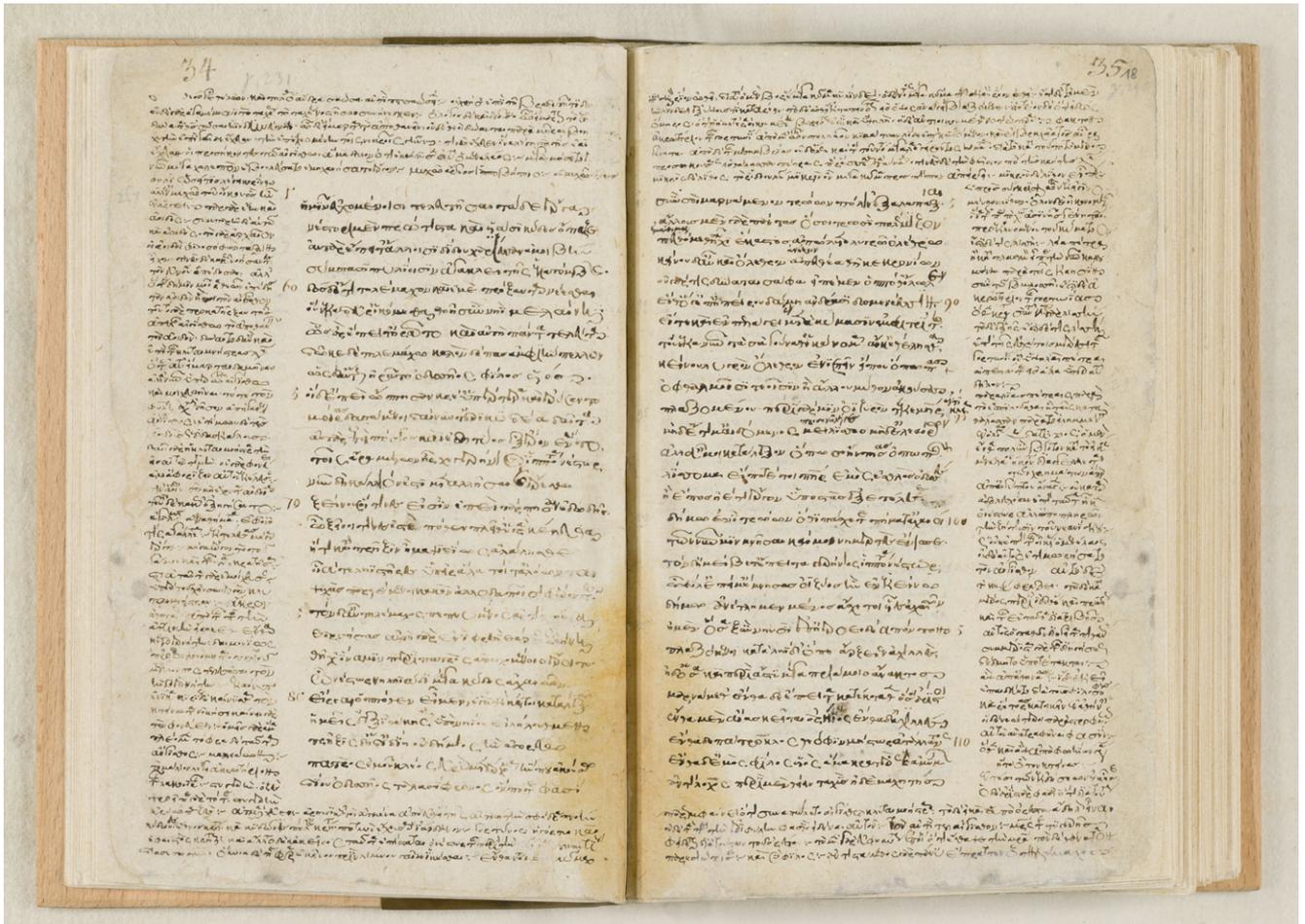
Als Hilfsmittel zur Orientierung im Kodex sind für die Titel die aus der Antike stammenden Majuskelschriften *Capitalis quadrata* und *Capitalis rustica* als eindrucksvolle Auszeichnungsschriften verwendet worden. Dabei wurde ihre hervorhebende Wirkung noch durch rote Tinte gesteigert. Außerdem erscheinen die Anfangsbuchstaben eines jeden Verses und die Lemmata des Kommentars bis fol. 10^v in dieser noblen Schriftart. Bis fol. 58^v sind alle Auszeichnungsschriften des Kommentars in roter Tinte geschrieben worden, danach in schwarzbrauner Tinte. Das Manuskript ist also prächtig ausgestattet und durchaus als Luxusexemplar zu bezeichnen, gleichzeitig verweist die klare visuelle Organisation der Texteinheiten deutlich auf eine didaktische Funktion des Manuskripts.

Vito Lorusso

LITERATURHINWEISE / REFERENCES:

Brandis, Tilo (1972), *Die Codices in scrinio der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg: 1-110* (Hamburg).

As an aid for orientation in the Codex, the titles are decoratively written in impressive *Capitalis quadrata* and *Capitalis rustica* majuscules, scripts that originated in ancient times. The highlighting effect is enhanced by red ink. In addition, the first letter of each verse and the lemmata of the commentary until fol. 10^v are also written in this elegant script. All of the commentary entries up to fol. 58^v are written in red ink; in the following, black-brown ink is used. The manuscript is thus quite impressive and might even be considered luxurious. Nonetheless, the clear visual organization of the text's sections plainly points to the manuscript having had a didactic function.

**Gr./Lt. 2**

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,
Cod. in scrin. 56

Homer: *Odyssee* (nicht mehr vollständig) mit Scholien.
Tinte auf orientalischem Papier, 27,7×17 cm.
Griechenland (vielleicht Konstantinopel), Ende des
13. Jahrhunderts, Griechisch.

Der Hamburger *Odyssee*-Kodex ist im ausgehenden 13. Jahrhundert vermutlich in Konstantinopel geschrieben worden. Das lässt sich aus dem für diese Zeit typischen Schriftstil schließen, dem Herbert Hunger den anschaulichen Namen „Fettaugenmode“ gegeben hat. Kennzeichnend ist der Gegensatz von übergroßen Buchstaben wie Omikron oder Sigma und stark verkleinerten Schrumpfformen, etwa bei Eta, My und Rho. Wie auf der Suppe die Fettaugen schwimmen, so stechen die aufgeblähten Buchstaben im Schriftbild hervor. Im Hamburger Homer-Manuskript sind überdies das Beta und das Gamma stark vergrößert. Insofern kann der Schreiber noch genauer als Repräsentant des „Beta-Gamma-Stils“ gesehen werden, der eine spezifische Richtung innerhalb der „Fettaugenmode“ bezeichnet.

Da das Manuskript im Lauf seiner Geschichte einige Blatt-

Gr./Lt. 2

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,
Cod. in scrin. 56

Homer: *Odyssee* (not complete) with scholia.
Ink on oriental paper, 27.7×17 cm.
Greece (probl. Constantinople), late 13th century, Greek.

The Hamburg *Odyssey Codex* dates to the late 13th century and was probably written in Constantinople. This can be deduced from its script, which uses a style typical for this period. Herbert Hunger gave this style the expressive name *Fettaugenmode* (‘blob of fat style’). It is characterized by the contrast between the over-sized letters *sigma* and *omikron* and very small letters, such as *eta*, *my* and *rho*. Indeed, as described by Hunger, the bloated letters stand out like blobs of fat floating on top of soup. In the Hamburg Homer manuscript, the *beta* and *gamma* are also greatly enlarged, and thus its scribe should more accurately be considered a representative of the *beta-gamma* style, a particular fashion within the *Fettaugen* style.

During its history, the manuscript suffered a considerable loss of leaves, and thus the text of the *Odyssey* is no longer

verluste hinnehmen musste, ist der Odyssee-Text nicht mehr vollständig. Dennoch ist der Kodex eine wertvolle Quelle, und zwar nicht nur auf Grund seiner Textform, sondern auch wegen der zahlreichen, den Homertext erklärenden Scholien am Rand. Es ist auffällig, dass diese Randbemerkungen nicht immer korrekt platziert sind, obwohl eine genauere Korrespondenz zwischen Textstelle und Scholion durchaus möglich gewesen wäre. So sind auf den Folien 17^v/18^r die Verse 56–112 aus dem dritten Gesang von den Kommentaren zu den später folgenden Versen 231–313 umschlossen (s. fol. 17^v/18^r, Abb. Gr./Lt. 2). Während wir also als Leser des Haupttextes verfolgen, wie Telemachos auf seiner Suche nach seinem Vater Odysseus mit Athene in der Gestalt Mentors an seiner Seite das Gespräch mit Nestor beginnt, müssen wir, um in den Scholien Hintergrundinformationen oder philologische Hilfestellung zu erlangen, zurückblättern. Ebenso wird man erst nach weiterem Vorwärtsblättern auf die Textpartien stoßen, denen die Kommentare auf den Seiten 17^v/18^r gelten. Der Schreiber hat sich also nur wenig um ein angemessenes Verhältnis von Text und Paratext gekümmert, was die Benutzung des Manuskripts erheblich schwieriger macht.

Das schlicht ornamentierte Manuskript ist auf orientalischem Papier geschrieben. Der Stellenwert dieses Manuskripts für die Homer-Editionen und Scholienausgaben ist seit dem 19. Jahrhundert bis heute anerkannt.

Christian Brockmann/Vito Lorusso

LITERATURHINWEISE / REFERENCES:

- De Gregorio, Giuseppe (1997), 'Beta-Gamma-Stil', in *Der Neue Pauly* II (Stuttgart/Weimar), 592.
- Eleuteri, Paolo (1998), 'Fettaugenmode', in *Der Neue Pauly* II (Stuttgart/Weimar).
- Ernst, Nicola (2006), *Die D-Scholien zur Odyssee*, Kritische Ausgabe (Köln) (<<http://kups.ub.uni-koeln.de/1831/>>).
- Harlfinger, Dieter (1992), *Die Wiedergeburt der Antike und die Aufwindung Amerikas: 2000 Jahre Wegbereitung einer Entdeckung. Bildkatalog zur Ausstellung* (Hamburg), 7, fig. 5.
- Hunger, Herbert (1988), 'Antikes und Mittelalterliches Buch- und Schriftwesen', in *Die Textüberlieferung der antiken Literatur und der Bibel* (München), 25–147, esp. 101f.
- Hunger, Herbert (1972), 'Die sogenannte Fettaugenmode in griechischen Handschriften des 13. und 14. Jahrhunderts', in *Byzantinische Forschungen* 4, 105–113.
- Pontani, Filippomaria (2007), *Scholia Graeca in Odysseam. I: Scholia ad libros α-β* (Rom).
- Pontani, Filippomaria (2010), *Scholia Graeca in Odysseam. II: Scholia ad libros γ-δ* (Rom).
- Molin Pradel, Marina (2002), *Katalog der griechischen Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg* (Serta Graeca 14) (Wiesbaden), 40–44, fig. 6.
- Tachinoslis, Nikolaos (1984), *Handschriften und Ausgaben der Odyssee* (Studien zur Klassischen Philologie 13), (Frankfurt am Main/Bern/New York/Nancy).
- van Thiel, Helmut, ed. (1991), *Homeri Odyssea* (Hildesheim).

complete. Nevertheless, this codex is a valuable source, not only because of the form of its text, but also because of the many explanatory scholia in the margins. It is striking that these marginalia are not always placed correctly, despite the fact that a more accurate correspondence between text and scholia would certainly have been possible. For example, the verses 56–112 of the third book on folia 17^v/18^r are accompanied by a commentary on the later verses 231–313 (Ill. fol. 17^v/18^r). Thus, while reading the main text and the tale of Telemachus, who in his search for his father Odysseus addresses Nestor with Athena in the guise of Mentor by his side, we are required to turn several pages back to access background information or philological explanations in the pertinent scholia. Likewise, to find the text being referred to in the comments found on folio 17^v/18^r, one must flip forward. The scribe was rather negligent in observing the correspondence of text and paratext, which makes using the work quite difficult.

The manuscript, with its simple ornaments, is written on oriental paper. The importance of the manuscript for Homer editions and publications of scholia has been recognized since the 19th century.

**Gr./Lt. 3**

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,

Cod. in scriin. 91

Evangelien (nicht mehr vollständig).

Pergamentkodex, 21,8×17,8 cm.

Östliche Provinzen des byzantinischen Reiches,
10. Jahrhundert, Griechisch.

Der Aufstieg der Minuskel als kalligraphischer Hauptschrift im 9. und 10. Jahrhundert n. Chr. hat die ehrwürdige Majuskel keineswegs völlig verdrängt. Besonders bei repräsentativen Bibel-Manuskripten wurde sie auch weiterhin gern benutzt. Der hier gezeigte Evangelien-Kodex aus dem 10. Jahrhundert ist ein bemerkenswertes Beispiel für diese Tendenz. Er ist noch vollständig in einer typischen Spätform der Majuskel geschrieben, nämlich der „aufrechten Spitzbogenmajuskel“ (*maiuscola ogivale diritta*). Nach Crisci verweist der spezifische Duktus auf Kappadokien oder angrenzende Gebiete, also östliche Provinzen des byzantinischen Reiches, als Entstehungsort dieses Manuskripts.

Die vier Evangelien sind heute nicht mehr vollständig in dem Manuskript enthalten. Denn am Anfang sind mehrere Lagen abhanden gekommen; außerdem wurden immer wieder einzelne Blätter oder Teile von Blättern herausgeschnitten. Dabei waren besonders die Schmuckelemente wie die Titelvignetten Ziel des raublustigen Schneidens.

Die abgebildeten Seiten (s. Abb. Gr./Lt. 3) zeigen dies bei-

Gr./Lt. 3

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,

Cod. in scriin. 91

Four Gospels (incomplete).

Parchment, 21.8×17.8 cm.

Eastern Byzantium, 10th cent., Greek.

The rise of the minuscule as the main calligraphic script in the 9th and 10th centuries did not completely displace the esteemed majuscule script, which continued to be used, especially for valuable Bible manuscripts. The 10th century *Four Gospels Codex 91* in scriin. is an outstanding example of this. The entire manuscript is still written in a typical late majuscule form, namely, the upright pointed majuscule (*maiuscola ogivale diritta*). According to Edoardo Crisci, specific characteristics of the script suggest this manuscript most likely originated somewhere in the eastern provinces of the Byzantine Empire, such as Cappadocia or adjacent regions.

The manuscript of the Four Gospels is no longer complete. Several quires from the beginning have been lost. Also, single folios or parts of folios have been cut out and removed. In particular, decorative elements such as title vignettes seem to have been the target of theft.

The folio illustrated here (fol. 34^r) is a good example of this. It contains the beginning of the Gospel of Mark. While the title and the large, coloured initials are still extant, the

spielhaft: Zu sehen ist der Beginn des Markus-Evangeliums. Während die Titelzeile und die große, farbige Initiale noch erhalten sind, deutet der glatte Schnitt direkt darüber an, dass es hier einst auch eine reich ornamentierte Vignette gegeben haben dürfte. Außerdem ist zu bemerken, dass die vorausgehende Seite mit dem Kapitelverzeichnis zum Markus-Evangelium (fol. 33^v) nicht mehr das ursprüngliche Gegenüber ist. Wieder ist ein Blatt herausgeschnitten worden. Aber nicht nur die fehlenden Angaben aus dem Kapitelverzeichnis bezeugen den Blattverlust. Schon dem bloßen Augenschein wird deutlich, dass mindestens ein Blatt verloren gegangen ist, denn gegen eine manuskripttechnische Grundregel liegen sich hier die dunklere Fleischseite (fol. 33^v) und die hellere Haarseite des Pergaments (fol. 34^r) gegenüber. Da bei der Herstellung der Pergamentmanuskripte penibel darauf geachtet wurde, dass in regelmäßigem Wechsel immer Haarseite an Haarseite und dann Fleischseite an Fleischseite stießen, muss, wenn ein Abweichen von der Norm wie in diesem Fall festzustellen ist, immer mit einem Blattverlust als Ursache gerechnet werden.

Die ausführlichen Kapitelverzeichnisse zu Anfang eines jeden Evangeliums und das Register der Evangelienperikopen, das den Kodex beschließt (fol. 191^v–193^v), sind nicht die einzigen Navigationshilfen für den Leser. Denn der Hauptkopt hat den Text der Evangelien durch ein bekanntes System von Verweisen und Bemerkungen an den Rändern, nämlich die Angabe der Perikopen und der Nummern der Eusebios-Abschnitte, für das Studium und den Gebrauch im Gottesdienst gegliedert und leichter nutzbar gemacht. Alle diese strukturierenden Randnotizen sind in roter Tinte ausgeführt und damit besonders ausgezeichnet.

Der Hof- und Legationsrat Andreas Erasmus von Seidel brachte das Manuskript 1692 nach Deutschland. Nach seinem Tod erwarb es der in Berlin wirkende Orientalist und Bibliothekar Maturin Veysseyre La Croze (1661–1739) und schenkte es dem ihm eng verbundenen Hamburger Theologen und Orientalisten Johann Christoph Wolf (1683–1739). Wolf hat dann als erster eine Kollation des Manuskripts erstellt und in seinen *Anecdota Graeca* publiziert (III 48–92). Ein halbes Blatt aus diesem Manuskript befindet sich im Nachlass des großen englischen Philologen Richard Bentley (in einem Konvolut der Bibliothek des Trinity College Cambridge, Signatur B.17.20). Wolf hatte diese Probe selbst herausgeschnitten und seinem Kollegen in England geschickt und dabei ein – aus heutiger konservatorischer Sicht kaum begreifliches – Beispiel freigiebiger wissenschaftlicher Zusammenarbeit über alle Grenzen hinweg gegeben.

straight slash directly above them indicates that this folio may have once also had a richly ornamented vignette. In addition, it should be noted that the preceding page, with a list of the chapters of the Gospel of Mark (fol. 33^v), is no longer the original opposite page. Another leaf has been cut out. The missing information in the list of chapters is not the only testimony to this lost leaf. It is clear that at least one leaf is missing just by looking at the pages. Here, the darker flesh side of the parchment (fol. 33^v) faces a lighter hair side (fol. 34^r). This breaks a fundamental technical rule in the construction of manuscripts. When preparing parchment manuscripts, meticulous care was taken to alternate the sides of the parchment consistently so that a hair side always faced another hair side, and a flesh side, another flesh side. If, as here, a deviation to this rule is visible, it is clear that at least one leaf has been lost.

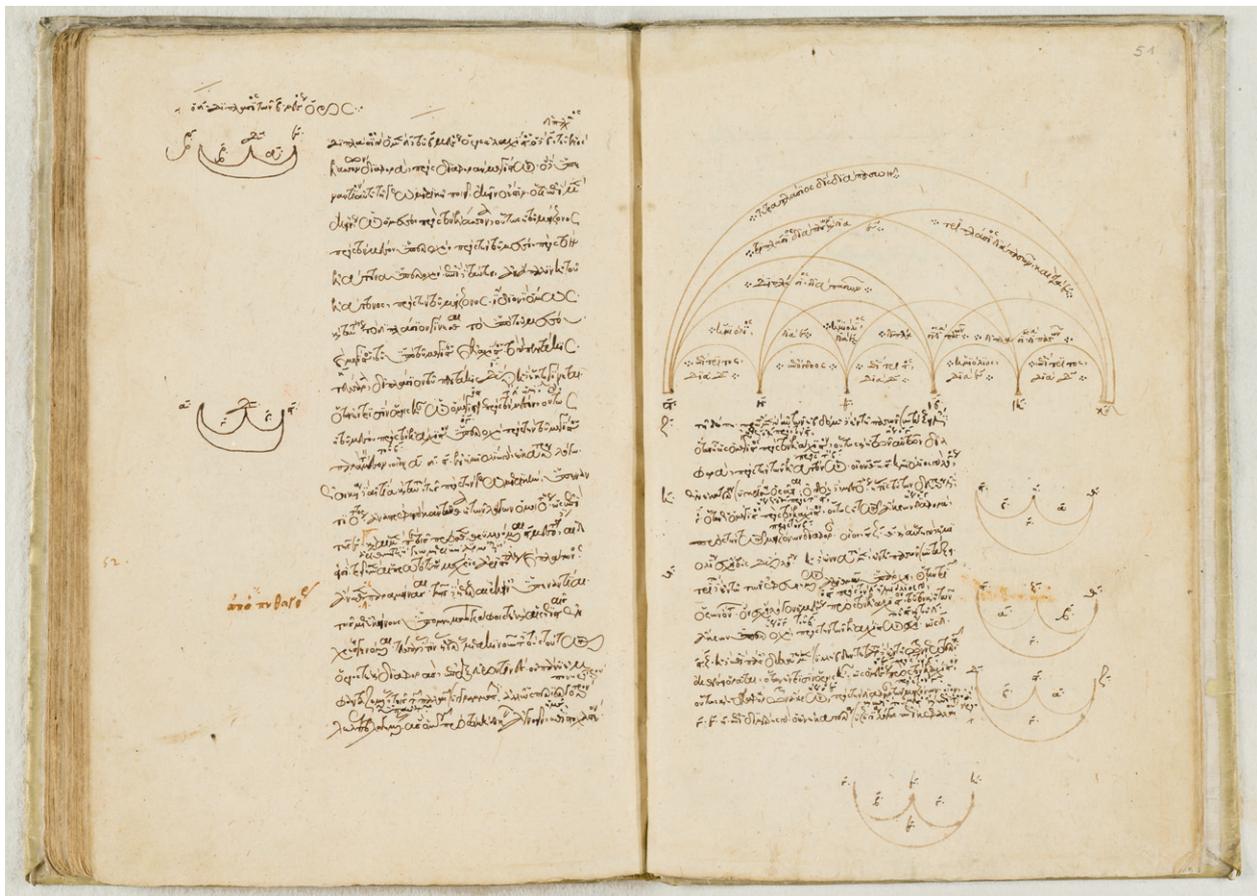
The detailed lists of chapters at the beginning of each Gospel and the register of Gospel pericopes that concludes the codex (fol. 191^v–193^v) are not the only navigational aids for the reader. The main scribe has also included a well-known system of references and notes in the margins of the Gospels' texts, namely, a specification of the pericope and the numbers of the Eusebius references. This organizes the Gospels and makes them easier to use in church services as well as when studying. These marginal structural notes are in red ink, and thus are particularly easy to see.

Andreas Erasmus von Seidel, Counsellor to the Court, brought the manuscript to Germany in 1692. After his death it was bought by the Berlin Orientalist and librarian Maturin Veysseyre La Croze (1661–1739), who gave it to his close colleague Johann Christoph Wolf (1683–1739), a Hamburg theologian and Orientalist. Wolf was the first to collate the manuscript, and he then published the collations in his *Anecdota Graeca* (III 48–92).

Half a leaf of this manuscript today forms part of the legacy of the great English philologist Richard Bentley (in a set of papers at Trinity College Library, Cambridge, Sig. B.17.20). Wolf cut this sample out of the manuscript himself and sent it to his colleague in England. This generous example of a scholarly collaboration without bounds is all but inconceivable from a modern conservatorial point of view.

LITERATURHINWEISE / REFERENCES:

- Aland, Kurt, Aland, Barbara (1982), *Der Text des Neuen Testaments. Einführung in die wissenschaftlichen Ausgaben sowie in Theorie und Praxis der modernen Textkritik* (Stuttgart).
- Bertheau, Carl (1898), 'Wolf: Johann Christoph W.', in *Allgemeine Deutsche Biographie* (ADB), vol. 44 (Leipzig), 545–548.
- Crisci, Edoardo (1985), 'La maiuscola ogivale diritta. Origine, tipologia, dislocazioni', in *Scrittura e Civiltà* 9, 103–145.
- James, Montague Rhodes (1900), *The Western Manuscripts in the Library of Trinity College, Cambridge*, vol. I (Cambridge).
- Molin Pradel, Marina (2002), *Katalog der griechischen Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg* (Serta Graeca 14) (Wiesbaden), 45–49.
- Tischendorf, Konstantin von, ed. (1850), *Ἡ καινὴ διαθήκη. Novum Testamentum Graece*. Editio stereotypa (Leipzig).
- Wolf, Johann Christoph (1722–1724), *Anecdota Graeca sacra et profana ex codicibus manu exaratis nunc primum in lucem edita ...*, I–IV (Hamburg).



Gr./Lt. 4

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, Cod. philol. 88
 Nikomachos von Gerasa: *Einführung in die Arithmetik*
 (*Introductio Arithmetica*), Aristoteles: *Nikomachische Ethik*
 mit der Einleitung des Eustratios (nur der Anfang).
 Tinte auf orientalischem Papier, 25,4×17 cm.
 Griechenland (vielleicht Konstantinopel), Ende des
 13. Jahrhunderts, Griechisch.

Gr./Lt. 4

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, Cod. philol. 88
 Nichomachus of Gerasa: *Introductio Arithmetica*, Aristotle:
Nicomachean Ethics including the introduction of
 Eustratios (beginning).
 Ink on paper, 25.4×17 cm.
 Greece (Constantinople?), late 13th cent., Greek.

Der vorliegende Kodex war ursprünglich der zweite Teil einer Handschrift, deren erster, der kommentierte logische Werke des Aristoteles enthält, sich heute als Cod. Vat. Barb. gr. 164 in der Vatikanischen Bibliothek befindet. Hauptinhalt des zweiten Teils ist die Einführung in die Arithmetik (*Introductio Arithmetica*) des Nikomachos von Gerasa; es folgte die *Nikomachische Ethik* des Aristoteles mit der Einleitung des Eustratios, hier bis auf zwei Blätter verlorengegangen. Über den Schreiber, einen Alexios (Subskription mit Datierung in das Jahr 1294 im Barb. gr. 164), ist wenig bekannt, über den möglichen Auftraggeber nichts.

Das Manuskript dürfte als Gebrauchshandschrift angelegt gewesen sein. Es weist nur seltene einfache Verzierungen auf einzelnen Seiten auf. Mit dem Text wurden ein Kommentar in Randscholien sowie zahlreiche veranschaulichende Diagramme und einige Tabellen mit Inhaltsübersichten kopiert. Zur visuellen Organisation hat der Schreiber in Interlinearien Zahlen, Fachtermini und stichwortartige Erklärungen zugefügt sowie gelegentliche Marginalien mit längeren Erläuterungen. Darüber hinaus finden sich eine Kapitelzählung auf dem Rand und weitere Marginalien, Interlinearglossen und Korrekturen von späteren östlichen wie westlichen Nutzern, darunter Georgios Scholarios.

Nikomachos von Gerasa (zweites, vielleicht teilweise noch erstes Jahrhundert n. Chr.) befasste sich mit pythagoreischer und platonischer Philosophie sowie davon ausgehend mit Musik und Mathematik. Aus seinem umfangreichen Werk sind nur ein Handbuch der Musiktheorie und die *Introductio Arithmetica* vollständig erhalten, sie wurden bis ins Mittelalter als Lehrbücher genutzt. Die Einleitung in die Arithmetik diente, neben dem vergleichbaren Werk des Theon von Smyrna, in erster Linie dazu, die für das Verständnis philosophischer Werke nützlichen Grundlagen dieses Bereichs der Mathematik zu vermitteln; sie umfasste neben einer philosophischen Einführung Abschnitte zur Zahlentheorie (insbesondere gerade, ungerade und Primzahlen), zu Bruchzahlen und zu den Zahlenrelationen (Gleichheit und Ungleichheit, Potenzen und Reihen sowie Proportionen).

Die abgebildete Seite (Abb. Gr./Lt. 4) stammt aus dem Abschnitt über die Proportionen. Nachdem Nikomachos das arithmetische, das geometrische und das harmonische Mittel behandelt hat, für deren Veranschaulichung er auch auf die antike Harmonielehre zurückgreift, führt er weitere Arten von Mittelwerten auf. Er belässt es dabei, diese kurzgefasst vorzustellen. Der Haupttext auf dieser Seite umfasst die mit Zahlzeichen (griechische Buchstaben ζ η θ = 7 8 9) nummerierten Abschnitte 7–9 sowie 10 und den Anfang von 11 aus Kapitel II,28 der *Introductio Arithmetica*. Die drei Diagramme auf dem rechten Rand illustrieren die in 7–9 behandelten Zahlenverhältnisse (6:8:9, 6:7:9, 4:6:7), das untere

This codex was originally the second part of a larger manuscript. The first part contains an annotated version of Aristotle's logical works and is now held in the Vatican Library (Cod. Vat. Barb. gr. 164). Most of the second part contains Nicomachus of Gerasa's *Introductio Arithmetica*, followed by two extant leaves of Aristotle's *Nicomachean Ethics* with the introduction by Eustratios. Very little is known of the scribe, a certain Alexios, named in the Vatican Codex in the subscription, which also contains the date 1294. Nothing is known about a possible patron who commissioned the work.

The manuscript was probably intended for study. A few pages have simple decorations. The text was copied with scholia commentaries, as well as with numerous illustrative diagrams and a few tables containing content summaries. To organize the text visually, the scribe has added interlinear numbers, technical terms and explanatory keywords, as well as occasional marginalia with longer clarifications. In addition, later eastern and western users, including Georgios Scholarios, have added chapter numbers at the edges of the folios, as well as marginalia, interlinear glosses and corrections.

Nicomachus of Gerasa (2nd, perhaps part of 1st century CE) studied Pythagorean and Platonic philosophy, upon which he based his works on music and mathematics. Of his extensive writings, today only a guide to music theory and the *Introductio Arithmetica* are completely extant. Both were used as textbooks until the Middle Ages. Like the comparable work by Theon of Smyrna, his introduction to arithmetics served primarily to convey the mathematical basics useful for understanding philosophical works. The text includes not only a philosophical introduction, but also sections on number theory (in particular, even, odd and prime numbers) and on fractions and the relationships between numbers (equality and inequality, powers and series, and proportions).

The page of the *Introductio Arithmetica* illustrated here is from the section on proportions found in chapter II, 28. After examining the arithmetic, geometric and harmonic mean, which he describes using the ancient theory of harmony, Nicomachus continues by briefly mentioning other kinds of averages.

Most of the text on this page deals with the sections 7 to 9 (numbered using the Greek letters ζ η θ = 7 8 9), 10 and the beginning of 11. The three diagrams at the right illustrate the ratios from sections 7 to 9 (6:8:9, 6:7:9, 4:6:7), the one on the lower edge, that of section 10 (3:5:8). Each diagram provides the difference between the two outer numbers as well as between these and the corresponding 'mean'. The larger diagram at the top of the page employs a numerical series not mentioned in the text (6,8,9,12,18,24) to illustrate

den Abschnitt 10 (3:5:8), jeweils mit Angabe der Differenzen zwischen den beiden äußeren Zahlen sowie zwischen dieser und dem entsprechenden „Mittel“. Das größere Diagramm am Kopf der Seite veranschaulicht anhand einer nicht als Beispiel im Text genannten Zahlenreihe (6,8,9,12,18,24) die in dem Kapitel verwendeten Termini für verschiedene Zahlenverhältnisse.

Die umfangreichen Lesehilfen auf dieser Seite wurden in mehreren Durchgängen allesamt vom Kopisten selbst beigegeben. Neben den wohl schon aus der Vorlage übernommenen Diagrammen hat er interlinear die jeweils behandelten Zahlen und Verhältnisse notiert und in Marginalien weitere Erläuterungen beigelegt.

Daniel Deckers

LITERATURHINWEISE / REFERENCES:

Centrone, Bruno, 'Nicomache de Gérasa', in Richard Goulet, ed. (2005), *Dictionnaire des philosophes antiques*. IV (Paris), 686–690 (= N50 Main section)

Gamillscheg, Ernst, with Dieter Harlfinger, and Paolo Eleuteri (1997), *Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600*. Part 3/A (Wien), 30 (no. 14).

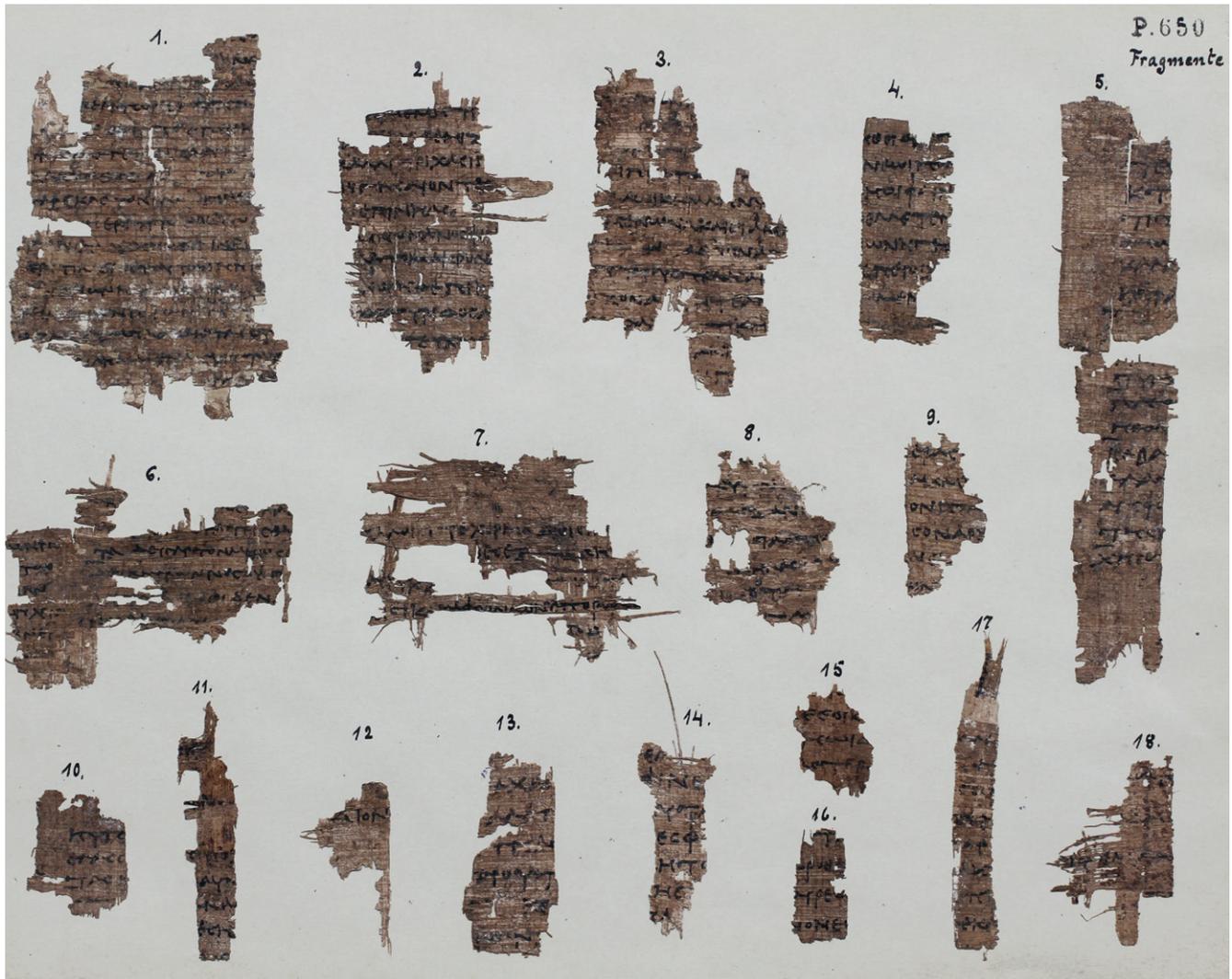
Hoche, Ricardus (ed.) (1866), *Nicomachi Geraseni Pythagorei Introductionis Arithmeticae Libri II* (Leipzig).

the textual terms used to describe the different numerical ratios in this chapter.

All of the extensive interpretative aids on this page were added at different stages by the scribe himself. In addition to the diagrams, which were probably based on those he found in the manuscripts he copied from, he has noted the numbers and ratios under discussion in interlinear comments, and added further explanations in the margin.

Molin Pradel, Marina, 'Beschreibungen der griechischen Handschriften aus der Bibliothek des Holstenius', in Hans-Walter Stork, ed. (2008), *Lucas Holstenius (1596–1661). Ein Hamburger Humanist im Rom des Barock* (Husum), 119–136.

Molin Pradel, Marina (2002), *Katalog der griechischen Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg* (Wiesbaden).

**Gr./Lt. 5**

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,
P. Hamb. Inv. 650

Homer: *Ilias*, Fragmente aus dem 11. und 12. Gesang.
Papyrusfragmente, 18 Fragmente, Höhe von 3,3 bis 8,2 cm.
Ägypten, ca. 2. Jahrhundert v. Chr., Griechisch.

Das älteste Homerzeugnis der Hamburger Staats- und Universitätsbibliothek stammt aus der Zeit um 200 v. Chr. Es handelt sich um 18 Fragmente einer Papyrusrolle aus dem ptolemäischen Ägypten. Ursprünglich umfasste die Rolle zwei Gesänge der *Ilias*, nämlich den 11. und den 12., also mehr als 1300 Verse. Diese Rolle, deren Kolumnen mindestens 29 Verse umfasst haben dürften, ist in einer kleinen Majuskel ohne Akzente oder Lesezeichen geschrieben worden. Die Schrift erinnert nach Merkelbach an ein Berliner Papyrusfragment, das bei Schubart abgebildet und beschrieben ist und von ihm mit dem Stil der „Geschäftsschrift vom Ausgange des 3. und aus dem 2. Jahrhundert v. Chr.“ in Verbindung gebracht wird. Eine Beschreibung mit Edition

Gr./Lt. 5

Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg,
P. Hamb. Inv. 650

Homer: *Iliad*, the 11th and the 12th book.
Papyrus, 18 fragments, 3.3 to 8.2 cm.
Egypt, ca. 200 BCE, Greek.

The oldest Homeric testimony held by the State and University Library Hamburg dates to around 200 BCE. It consists of 18 fragments of a Ptolemaic Egyptian papyrus scroll. The scroll originally contained the 11th and 12th book from the *Iliad*, consisting of more than 1,300 verses, each column of the scroll must have held at least 29 verses. The text is written in a small majuscule without accents or reading marks. According to Merkelbach, the script is similar to that found on a papyrus fragment in Berlin that has been published by Schubart. Schubart has associated it with a style of ‘script for correspondence used at the close of the 3rd and in the 2nd century BC’. The fragments 2, 3, 4, 7, 8, 9 and 11 were described and edited in the 1950s by the

der Fragmente 2, 3, 4, 7, 8, 9 und 11 wurde im Hamburger Seminar für Klassische Philologie unter der Leitung von Bruno Snell in den 1950er Jahren erarbeitet.

Hamburg Institute of Classical Philology under the direction of Bruno Snell.

Vito Lorusso

LITERATURHINWEISE / REFERENCES:

Harlfinger, Dieter (1992), *Die Wiedergeburt der Antile und die Auf-
findung Amerikas: 2000 Jahre Wegbereitung einer Entdeckung.
Bildkatalog zur Ausstellung* (Hamburg), 7, fig. 6.

Schubart, Wilhelm (1925), *Handbuch der Altertumswissenschaft.
Einleitende und Hilfsdisziplinen*. Vol. I, 4.1: *Griechische Paläo-
graphie* (München), 106, fig. 69.

Snell, Bruno, ed. (1954), *Griechische Papyri der Hamburger
Staats- und Universitäts-Bibliothek mit einigen Stücken aus der
Sammlung Hugo Ibscher* (Hamburg), 97–105, plate 9.